

(第二版)

# 全新版大学英语

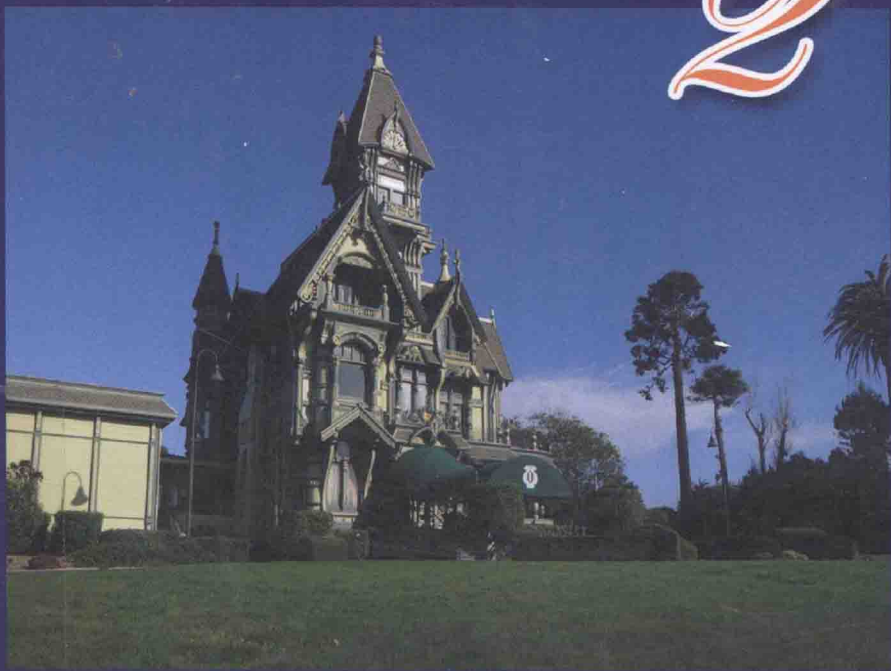
综合教程  
导学指南

A Guide to College English  
*Integrated Course*

总主编：师新民

主 编：管延红

2



西北工业大学出版社

# 全新版

## 大学英语综合教程(第二版)

### 导学指南·2

总主编:师新民

主 编:管延红

副主编:马美茹 祁美荣

编 委:管延红 马美茹 祁美荣

赵 斌 王 欣

西北工业大学出版社

**【内容简介】** 本套参考教材为外教社《全新版大学英语综合教程》(第二版)配套同步学习辅导教材,共分为四册,主要内容有:课文文化背景知识、课文评析、词汇解析、短语解析、长难句解析、实用表达、课文译文、同步训练和答案与解析。

### 图书在版编目(CIP)数据

全新版大学英语综合教程(第二版)导学指南·2/师新民主编. —西安:西北工业大学出版社,2013.8

ISBN 978-7-5612-3776-2

I. ①全… II. ①师… III. ①英语—高等学校—教学参考资料  
IV. ①H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2013)第 202272 号

出版发行:西北工业大学出版社

通信地址:西安市友谊西路 127 号 邮编:710072

电 话:(029)88493844 88491757

网 址:www.nwpup.com

印 刷 者:陕西天元印务有限公司

开 本:850 mm×1 168 mm 1/32

印 张:10.625

字 数:357 千字

版 次:2013 年 8 月第 1 版

2013 年 8 月第 1 次印刷

定 价:24.00 元

# 前 言

为迎接新世纪的挑战,实现教育部“面向 21 世纪振兴行动计划”的宏伟目标,以董亚芬教授、杨慧中教授、杨志中教授为总顾问,李荫华教授为总主编,并由一批著名学者、专家在反复调研目前我国大学英语教学现状与实际、认真分析现有外语教材的基础上,特别是总结《全新版大学英语》系列教材的基础上,精心设计,推出了《全新版大学英语》(第二版)系列教材。为了充分发挥该套教材的优势,体现编者的初衷,方便学生的学习,从而更好地达到大学英语教学大纲的要求,我们特组织教学一线的骨干教师编写了这套《全新版大学英语综合教程(第二版)导学指南》。

在编写本套学习参考书的过程中,我们既考虑到学生在使用该套教材时可能会遇到的难点和问题,又尽可能给学生列举出教材中的精华;既对学生语言知识理解上的不足进行了详细的讲解,又为学生语言知识的学习与巩固补充了相关的内容,提供了适量的自测练习。

本套学习参考书的主要内容有:课文文化背景知识、课文评析、词汇解析、短语解析、长难句解析、实用表达、课文译文、同步训练和答案与解析。

本套学习参考书由师新民教授统筹设计,并负责全书的统稿审校工作。管延红副教授担任本册主编。参加本册编写工作的老师具体分工如下:管延红负责完成了 Unit 1 和 Unit 5 的编写任务,马美茹负责完成了 Unit 3 和 Unit 4 的编写任务,祁美荣负责完成了 Unit 6 和 Unit 7 的编写任务,王欣负责完成了 Unit 2 的编写任务,赵斌负责完成了 Unit 8 的编写任务。

在编写过程中,教育界同仁及出版社编辑对本书提出了宝贵的建议,在此特表示诚挚的谢意!

由于时间紧,编写量大,涉及面广,许多内容是基于我们的理解,书中难免有不妥甚至错误之处,诚请广大读者和同仁指正。

编 者

2013 年 7 月

# 目 录

Unit 1 .....	1
--------------	---

## Ways of Learning

Text A	文化背景知识 .....	1
	课文评析 .....	2
	词汇解析 .....	2
	短语解析 .....	15
	长难句分析 .....	17
	实用表达 .....	19
	课文译文 .....	20
Text B	词汇解析 .....	23
	短语解析 .....	26
	长难句解析 .....	27
	实用表达 .....	28
	课文译文 .....	29
同步训练 .....		31
答案与解析 .....		34

Unit 2 .....	41
--------------	----

## Values

Text A	文化背景知识 .....	41
	课文评析 .....	44
	词汇解析 .....	44
	短语解析 .....	51
	长难句分析 .....	52

	实用表达 .....	53
	课文译文 .....	54
Text B	词汇解析 .....	56
	短语解析 .....	61
	长难句解析 .....	64
	实用表达 .....	65
	课文译文 .....	65
同步训练 .....		68
答案与解析 .....		70

### Unit 3 ..... 79

<b>The Generation Gap</b>		
Text A	文化背景知识 .....	79
	课文评析 .....	81
	词汇解析 .....	81
	短语解析 .....	89
	长难句分析 .....	93
	实用表达 .....	95
	课文译文 .....	96
Text B	词汇解析 .....	102
	短语解析 .....	105
	长难句解析 .....	107
	实用表达 .....	108
	课文译文 .....	109
同步训练 .....		111
答案与解析 .....		115

### Unit 4 ..... 121

<b>The Virtual World</b>		
Text A	文化背景知识 .....	121
	课文评析 .....	122

	词汇解析 .....	122
	短语解析 .....	135
	长难句分析 .....	137
	实用表达 .....	138
	课文译文 .....	139
Text B	词汇解析 .....	141
	短语解析 .....	145
	长难句解析 .....	146
	实用表达 .....	148
	课文译文 .....	148
同步训练 .....		150
答案与解析 .....		153

## Unit 5 ..... 159

### Overcoming Obstacles

Text A	文化背景知识 .....	159
	课文评析 .....	160
	词汇解析 .....	161
	短语解析 .....	170
	长难句分析 .....	173
	实用表达 .....	176
	课文译文 .....	177
Text B	词汇解析 .....	179
	短语解析 .....	182
	长难句解析 .....	183
	实用表达 .....	184
	课文译文 .....	185
同步训练 .....		187
答案与解析 .....		190

## Unit 6 ..... 198

### Women, Half the Sky

Text A	文化背景知识 .....	198
	课文评析 .....	200
	词汇解析 .....	200
	短语解析 .....	215
	长难句分析 .....	216
	实用表达 .....	219
	课文译文 .....	220
Text B	词汇解析 .....	222
	短语解析 .....	226
	长难句解析 .....	227
	实用表达 .....	228
	课文译文 .....	229
同步训练 .....		230
答案与解析 .....		233

## Unit 7 ..... 240

### Learning about English

Text A	文化背景知识 .....	240
	课文评析 .....	242
	词汇解析 .....	243
	短语解析 .....	260
	长难句分析 .....	261
	实用表达 .....	263
	课文译文 .....	264
Text B	词汇解析 .....	267
	短语解析 .....	272
	长难句解析 .....	273
	实用表达 .....	274



课文译文 .....	274
同步训练 .....	277
答案与解析 .....	280
 Unit 8 .....	288
<b>Protecting Our Environment</b>	
Text A 文化背景知识 .....	288
课文评析 .....	289
词汇解析 .....	290
短语解析 .....	303
长难句分析 .....	304
实用表达 .....	306
课文译文 .....	306
Text B 词汇解析 .....	308
短语解析 .....	313
长难句解析 .....	315
实用表达 .....	317
课文译文 .....	317
同步训练 .....	319
答案与解析 .....	322

## Unit 1

## Ways of Learning

### Text A Learning, Chinese-Style

#### 文化背景知识

##### 1. Education in the West

There is no common agreement in the West concerning the best method of education. A variety of views can be found among parents, teachers and students. It might be argued that it is this very existence of contending points of view that is characteristic of Western education. This can be seen as far back as in the work of the ancient Greek philosopher Socrates, who encouraged his students to question everything, even their most fundamental beliefs. Yet even then there was no general agreement that this was the best way to teach. Socrates, after all, was condemned to death by his fellow citizens for corrupting the morals of the young by his way of teaching. Many later periods of Western history were no more tolerant of encouraging students to challenge traditional beliefs. Darwin's theory of evolution, for example, was for a time banned from schools in some American states on the grounds of religious belief.

Much of the current debate over education surrounds the extent to which learning should be teacher-based or student-based. Comparing Western and Asian methods of learning it is generally true that Western methods are more student-centered, expecting students to discover things for themselves rather than relying on their teachers to tell them.

在西方,人们对于什么是最佳的教育方法看法不一,父母、教师和学生各持己见。事实上,这种对教育的争议正是西方教育的特点。这一点可以从希腊哲学家苏格拉底的教学实践中得以证实。苏格拉底鼓励学生对任何事物都要发问,包括他们的基本信仰。人们对苏格拉底的教学方法褒贬不一,而苏格拉底

本人因被指控毒害雅典年轻人的头脑而受到审判,并因此被处死。之后的西方教育不再鼓励学生去质疑传统信仰,比如,有一段时间,由于宗教信仰的原因,达尔文的进化论在美国的一些学校是被禁止教授的。

当代关于教育的争论主要围绕着学习究竟是以教师还是以学生为主。将中西方的学习方法作以比较,可以看出西方的教学是以学生为中心展开的,学生不能依靠老师而要自己发现问题。

## 2. Standing on the shoulders of giants

A well-known phrase, frequently employed by inventors to express modesty about their achievements. The suggestion is that while they have been able to see further than those who came before them, it is not because they themselves are intellectual giants. Rather it is because they have been able to build upon the accumulated discoveries of their great predecessors.

一个家喻户晓的习语,发明家们常常用来表示对自己取得的成绩的谦虚,也就是说他们能比他们的前辈看得更远,不是因为他们自己是智者,而是因为他们能以他们前辈日积月累的发现为基础。

## 课文评析

这篇文章的写作特点是运用趣闻轶事或一次事件(金陵宾馆把钥匙放进槽孔一事)引出主题——中西方不同的教学方式。然后,作者运用比较和对比的方法展开详细的论述。最后,作者以提问的方式给出建议,点明全文的主旨思想——中西方教学方法的结合或许是最理想的做法。

## 词汇解析

### attach:

v. 附上,系上,贴上;参加,加入;爱慕,依恋

—He will attach labels to the luggage. 他将把标签贴在行李上。

—The daughter of millionaire attached herself to an expedition team and later lost her life in a snowstorm near the North Pole.

百万富翁的女儿加入了探险队,后来在北极附近的一次风暴中遇难身亡。

—She was strongly attached to her home. 她非常恋家。

**语境搭配:**

attach sth. to sth. 将……系在, 贴在……上

attach oneself to 参加, 加入

be attached to 依恋, 爱慕

attach importance to 注重, 重视

**词族:** attachable; attachment

**辨析:** attach, adhere, cling & stick

这几个词都可用作动词, 均有“粘贴”的含义。

attach 系上, 贴上, 常用于结构 attach sth. to sth. 中, 主语为人, 强调动作。例如: They attach great importance to the friendship between the two countries. 他们重视两国的友谊。

adhere 指粘附, 只能作 *vi.*, 主语为附着物, 强调一物附着另一物表面上的状态。另有“坚持”之意, 常后接介词 *to*。例如: Mud adhered to our shoes. 我们鞋上沾着泥。She adhered to what she had said at the meeting. 她坚持她在会议上说过的话。If you decided to win the game, you should adhere to it. 如果你赢得比赛的计划有了定案, 就该按计划行事。

cling 紧贴, 附着, 只能作 *vi.*, 主语为附着物, 强调状态, 后接介词 *to* 引出被附着物或人。另有“忠实于, 坚持, 依恋”之意。例如: One should cling to one's friends. 对朋友应该忠实。After so many years, she was still clinging to the hope that he could return. 许多年过去了, 她仍抱着他会回来的希望。Little children always cling to their mothers. 小孩总是紧依着母亲。

stick 指(使)原本分离的物体紧密地“粘贴”在一起, 另有“坚持, 固守”之意, 常后接介词 *to* 或 *on*。例如: The paper has stuck on my hand. 纸粘在我手上。We should stick to our word. 我们应该遵守诺言。

**tender:**

a. 年幼的, 嫩的; 温柔的, 亲切的

— a tender steak 嫩牛排

— There is a tender expression on her face. 她脸上带着温柔的表情。

**语境搭配:**

at a tender age 年幼而未成熟的

tender sth. to sb. 向某人正式提供或提出某事

public tender 公开投标

词族: tenderly; tenderness

## initial:

*adj.* 开始的, 最初的

— They are still at the initial stage of learning English.

他们还处在英语学习的初级阶段。

*n.* (姓名等的)首字母

— Steven Lane's initials are S. L.

Steven Lane 这个名字的首字母是 S. L.

语境搭配:

initial letter 首字母

initial reaction 最初反应

词族: initially; initiate; initiative; initiation

## assist:

*v.* 帮助, 协助

— Two men are assisting the police in their enquiries.

有两个人正在协助警方进行询问。

*n.* 帮助, 协助

— They gave me an assist in finishing the task. 他们帮助我完成这项任务。

语境搭配:

assist sb. with sth. (to do sth. or in doing sth.) 帮助某人做某事

assist sb. to his/her feet 扶某人站起来

词族: assistance; assistant

辨析: aid, help & assist

都可做动词或名词, 意思都指帮助, 但使用场合不同。

aid 援助, 含有接受帮助者因为弱小而需要帮助的意思。例如: It is the duty of rich nations to aid the poor ones. 援助贫困的国家是富国的义务。

help 含有比较强的目的意义。例如: The life guard helped the exhausted swimmer. 救生员救助了这个精疲力尽的游泳者。

assist 协助,用法为 assist sb. with sth. (to do sth. 或 in doing sth.)指某人的帮助只起着次要的作用。例如:She employed a woman to assist her with the housework. 她雇了一名妇女帮她料理家务。He assisted the professor in compiling the dictionary. 他帮助教授编了那本词典。

### await:

*vt.* wait for 等候,等待;期待

— He was anxiously awaiting her reply. 他焦急地等待着她的答复。

— He has long awaited this moment. 他早就期待着这个时刻了。

词族: wait

辨析: await & wait

wait 通常用作不及物动词,常与 for 搭配使用,await 常用作及物动词。例如:

We must await the results of the field studies. (= We must wait for the results of the field studies.) 我们必须等待实地研究的结果。

After I sent the letter asking for a job, I had nothing to do but await the answer. (= After I sent the letter asking for a job, I had nothing to do but wait for the answer.)

求职信发出去以后,我什么也没做,只有期待着答复。

### neglect:

*vt.* 忽视,忽略;疏忽,玩忽

— He neglected his health. 他忽略了自己的健康。

— Don't neglect your duties. 不要玩忽职守。

*n.* 疏忽,玩忽

— In course of time old customs and observances tend to fall into neglect.

随着时间的推移,旧风俗习惯有被忽略的趋势。

语境搭配:

neglect to do sth. 忘记做某事

neglect one's meals and sleep 废寝忘食

treat sb. with neglect 怠慢某人

词族: neglectful; neglectfully

**辨析:** ignore, neglect, overlook, slight & omit

这几个词都有“忽视,不理”的意思。

ignore 指故意不理或假装看不见。例如: When I saw Jane, I stopped and smiled, but she ignored me and walked on. 当我看到简时,我停下并朝她笑,但她没理我继续走她的路。

neglect 指由于重视不够等原因而忽视了。例如: He works so hard that he sometimes neglects his sleep and meals. 他工作很努力以至于有时废寝忘食。

overlook 指由于粗心,放任而没看出或采取行动。例如: He overlooked my errors. 他忽视了我的错误。

slight 强调轻蔑,怠慢。例如: He seems to slight the news writer. 他好像是怠慢了这个新闻撰稿人。

omit 指因专注或疏忽而忘记某事,这种失误可能是有意或无意的。该词还可指删除不利或不必要的东西。例如: She should not omit to visit the museum. 她不应忘了去参观博物馆。The third part of the book may be omitted. 该书的第三部分可以删掉。

## **relevant:**

*adj.* 有关的,切题的

— The point is highly relevant to the discussion.

那一点和这次讨论的内容密切相关。

**词族:** irrelevant; irrelevance

**辨析:** related, relative & relevant

这几个词都有“相关的”的意思。

related 指有相互关系的,与……有关联的,常与 to 连用。例如: She is related to the royal family. 她与王室有亲戚关系。

relative 指相关的,相对的。例如: After his troubles, he's now living in relative comfort. 困境过后,他现在过得比较舒服了。

relevant 指相关的,表示与手头的事情或目前的状况有直接关系,尤指逻辑上有关系。例如: The scientist corresponds with colleagues in order to learn about matters relevant to her own research. 那个科学家和同事们相互通信以了解和她自己的研究有关的事。

**investigate:**

*v.* 调查, 探究

— The police are investigating the murder at the moment.

警察此刻正在调查这起谋杀案。

词族: investigation *n.* 调查

辨析: inspect, check, examine & investigate

这几个词都有“检查, 调查”的意思。

inspect 指检查, 视察, 强调官方行为和详查, 重在监督。例如: The school was once inspected by the king. 国王曾视察过这所学校。

check 指检查, 核对, 查证, 侧重核对。例如: Listen again and check your answers. 再听一遍, 然后检查答案。

examine 指检查, 审查, 带有严肃和正规的意味。例如: The quality of the TV sets has been examined strictly before leaving the factory. 电视机在出厂前都进行了严格的质量检查。

investigate 指调查, 指全面地探索和有组织的检查。例如: The cause of the fire is being investigated. 这次起火的原因正在调查之中。

**accomplish:**

*vt.* 完成某事

— You should accomplish the task within the allotted time.

你们必须在规定的时间内完成任务。

— She's accomplished a great deal in the last few weeks.

在过去的几周里, 她做了不少的事情。

— The task will not be accomplished in one generation.

这项任务不是一代人所能完成的。

语境搭配:

accomplish one's aim/ object/ goal 达到目标

accomplish one's mission 完成使命

an accomplished fact 既成事实

词族: accomplishment *n.* 完成



accomplished 有技巧的,完成的,熟练的

**辨析:** accomplish; complete & finish

这几个词都有“完成”的意思。

accomplish 完成,通常接 task, aim, journey, voyage 等名词,有时兼有达成(效果)之意。例如: The explorers accomplished the voyage in five weeks. 探险队在五周内完成了航程。

complete 完成,比 accomplish 具体,可接建筑、工程、书籍等名词,主要涵义是补足缺少的部分。例如: The building will be completed by the end of this month. 这座楼于本月底建成。

finish 在很多情况下可与 complete 换用,但不及 complete 正式。例如: I have finished the book. 我已读完了这本书。

### **critical:**

*adj.* 紧要的,关键的;批判的,批评性的;挑剔的,非难的;危险的,严重的

— We are at a critical time in our history.

我们处于历史上的关键时期。

— A second income is critical to the family's well-being.

第二份收入对于这个家庭的幸福是至关重要的。

— The next two weeks will be critical for the company.

接下来的两个礼拜对于公司来说是至关重要的。

— She looks on everything with a critical eye.

她以吹毛求疵的眼光去看每一样事物。

— a critical shortage of food 严重食物短缺

**语境搭配:**

critical condition 危险状态,临界状态

critical spirit 批评精神

critical writings on art 关于艺术的评论性文章

a critical decision 重大决定

critical moment 危急关头

**词族:** critic *n.* 批评家,评论家

criticize *v.* 批评,责备

criticism *n.* 批评